

# CẢNH BÁO ĐỘNG ĐẤT CALIFORNIA: CÁC BƯỚC CHUẨN BỊ

ĐỪNG ĐỂ ĐỘNG ĐẤT KHIẾN  
BẠN BẤT NGỜ  
TẢI XUỐNG ỨNG DỤNG  
MYSHAKE MIỄN PHÍ NGAY

ĐỪNG ĐỂ BỊ  
BẤT NGỜ

## 1. Tham gia Cảnh báo Động đất California

Các nhà khoa học vẫn không thể dự đoán động đất, nhưng nhờ có công nghệ mới, các cá nhân và tổ chức có thể nhận được thông báo chỉ trong vài giây để có biện pháp dự phòng an toàn thích hợp trước khi động đất xảy ra. Cảnh báo Động đất California sử dụng Mạng lưới Máy đo Địa chấn Tích hợp California, một chương trình hợp tác giữa Cal OES, Cục Khảo sát Địa chất Hoa Kỳ (USGS), UC Berkeley, Viện Công nghệ California, và Phòng Khảo sát Địa chất California. Hệ thống này sử dụng các cảm biến địa chấn để phát hiện các trận động đất đã bắt đầu, và ước tính quy mô, địa điểm, cùng tác động của trận động đất đó. Khi phát hiện cường độ lớn, hệ thống sẽ phát tin nhắn ShakeAlert® để đưa ra cảnh báo trước khi có rung chấn.

Động đất có thể xảy ra ở California vào bất cứ lúc nào. Cho dù bạn là công dân hay du khách, bạn sẽ cần phản ứng nhanh chóng để giảm thiểu chấn thương và mối nguy. Trong một trận động đất, các tuyến đường có thể bị chặn, khí đốt hoặc nước rò rỉ có thể ảnh hưởng đến sự an toàn, và truy cập vào công nghệ có thể bị giới hạn. Sự chuẩn bị là vô cùng quan trọng.

Văn phòng Dịch vụ Khẩn cấp (Cal OES) của Thống đốc California đã đưa ra thông tin hướng dẫn này với các nguồn lực quan trọng để chuẩn bị ứng phó động đất. Vui lòng chia sẻ thông tin này và khuyến khích những người khác trong cộng đồng của bạn tham gia vào quá trình lập kế hoạch ứng phó khẩn cấp. Các nguồn lực khác có tại [earthquake.ca.gov](https://earthquake.ca.gov).

Để nhận cảnh báo động đất, các cá nhân và thành viên gia đình có thể tải xuống Ứng dụng MyShake và đảm bảo cài đặt điện thoại được điều chỉnh để nhận các cảnh báo khẩn cấp, bao gồm:

- **Cảnh báo Khẩn cấp qua Mạng Không dây (WEA):**

Tin nhắn văn bản miễn phí về tình trạng khẩn cấp (Cường độ 5,0 hoặc cao hơn và độ rung chấn IV theo Thang đo Mercalli Sửa đổi);

- **Ứng dụng MyShake:** Ứng dụng điện thoại thông minh miễn phí cung cấp cho người dùng iPhone và Android các cảnh báo âm thanh và hình ảnh (cường độ 4,5 hoặc cao hơn và độ rung chấn III theo Thang đo Mercalli Sửa đổi). Hiện có trên cửa hàng ứng dụng Apple App và Google Play; và

- **Cảnh báo Động đất Android:** Điện thoại Android có hệ điều hành cập nhật được tự động liên kết với Cảnh báo Động đất Android, sử dụng công nghệ giống như Ứng dụng MyShake.

## Lợi ích và Ứng dụng

Mặc dù phần lớn các doanh nghiệp tại California đều có thể được hưởng lợi từ hệ thống cảnh báo động đất hiệu quả, những doanh nghiệp có hoạt động tiềm ẩn nguy hiểm (ví dụ: nồi hơi nhiệt độ cao, thiết bị hạng nặng di chuyển) hoặc thiết bị/cơ sở vật chất chứa mối nguy hại (ví dụ: sử dụng/lưu trữ hoá chất đại diện cho môi trường làm việc vốn có rủi ro cao, mà một trận động đất mạnh có thể làm tăng mức độ rủi ro thương vong cho nhân viên, cũng như thiệt hại tài sản. An toàn cho người lao động là một yếu tố quan trọng đối với tất cả các doanh nghiệp ở California, và lợi ích chính của Cảnh báo Động đất California là ngăn chặn thương vong.

Ngoài ra, các doanh nghiệp vận hành máy móc/thiết bị nhạy cảm hoặc quan trọng có thể tự động đặt máy móc và thiết bị ở chế độ hoặc vị trí an toàn nhằm ngăn ngừa việc vô tình phát tán, rò rỉ vật liệu nguy hiểm.

Lợi ích của Cảnh báo Động đất California:

- Phòng ngừa thương tích cho người lao động
- Phòng ngừa hoặc giảm nhẹ thiệt hại cho những thiết bị quan trọng và dễ hư hỏng
- Đưa ra cảnh báo cho người lao động để họ cúi xuống, nấp và bám chặt và tránh các khu vực nguy hiểm
- Tránh các khoảng thời gian ngưng hoạt động và phục hồi quá dài
- Tránh việc phải sửa chữa và hiệu chỉnh lại thiết bị
- Tránh mất thời gian vận hành cần thiết để tuyển dụng và đào tạo công nhân thay thế
- Tránh mất thời gian tạm ngưng vận hành và mất doanh thu
- Tránh nguy cơ phát tán các vật liệu nguy hiểm và dọn dẹp sau này

## Đảm bảo các Doanh nghiệp và Nhân viên có sự chuẩn bị

Una planificación cuidadosa puede ayudar a garantizar la seguridad de los empleados y clientes si se produce un terremoto. A continuación, se muestran cinco consejos que pueden ayudar durante el proceso de preparación:

### 1. Xác định Rủi ro và Nguy cơ.

Với việc xác định các nguy cơ tiềm ẩn cụ thể cho từng doanh nghiệp, các nhà lãnh đạo doanh nghiệp có thể hiểu rõ hơn cách chuẩn bị và giảm nhẹ rủi ro từ động đất. Ví dụ, loại thiết bị hoặc quy trình nào có thể gây ra mối đe dọa tiềm tàng trong sự cố động đất? Có "chế độ an toàn" có thể tự động bật khi xảy ra rung lắc không? Các thiết bị văn phòng nặng có được bắt vít không? Đánh giá rủi ro sớm và thường xuyên như là một phần của kế hoạch hoạt động kinh doanh thông thường. Một trong những bước đầu tiên là xác định các nguy cơ và rủi ro tiềm ẩn. Khảo sát khu vực xung quanh và tài sản, cả bên trong và bên ngoài.

### Những Nguy cơ Tiềm ẩn Bên trong:

- Kệ không có thanh giằng
- Tủ hồ sơ và đồ đạc lớn khác không được bắt vít hoặc móc vào sàn hoặc đinh trên tường
- Các đồ vật nặng hoặc dễ vỡ nằm trên kệ cao hoặc giá sách
- Không sao lưu dữ liệu máy tính và/hoặc không lưu trữ dữ liệu trên thiết bị ngoại vi
- Các thành phần phi kết cấu (ví dụ: các yếu tố kiến trúc, đèn chiếu sáng, giá để đồ, máy nước nóng, thiết bị HVAC, đường ống)

### Những Nguy cơ Tiềm ẩn Bên ngoài:

- Doanh nghiệp ở gần đường ray, sân bay, đường cao tốc hoặc cơ sở hạ tầng giao thông lớn khác.
- Đường dây điện hoặc hệ thống đê đập bị hư hỏng
- Hạ tầng xây dựng yếu kém (ví dụ: toà nhà bê tông, kết cấu bằng đá không được gia cố, kết cấu tầng yếu, tường bị nứt)

## **2. Đưa Cảnh báo Động đất vào Kế hoạch Ứng phó Khẩn cấp và Giảm nhẹ Thiệt hại**

Các kế hoạch chuẩn bị cho doanh nghiệp cần bao gồm các biện pháp bảo vệ sự an toàn cho tất cả nhân viên và khách hàng, người vận chuyển, hoặc cá nhân khác có thể có mặt tại hiện trường. Đánh giá cả hoạt động giảm nhẹ phi kết cấu (ví dụ: cố định giá kệ, neo giữ tủ hồ sơ, vòi phun nước chữa cháy tự động) và rủi ro về kết cấu (ví dụ: gia cố tường, neo giữ hệ thống mái) để xác định các vị trí, địa điểm cần tiến hành cải tiến, nâng cấp. Đảm bảo tất cả các lối thoát hiểm khẩn cấp đều được đánh dấu phù hợp và luôn dễ dàng tiếp cận. Nếu có thể, hãy xác định cách đưa máy móc có thể có nguy cơ lớn vào chế độ an toàn.

## **3. Lên lịch Diễn tập.**

Tất cả nhân viên phải được đào tạo bài bản thông qua diễn tập. Những hoạt động này tạo ra cơ hội thực hành với các đối tác cộng đồng và xác định nhược điểm hoặc điểm yếu trong quá trình thực hiện các kế hoạch ứng phó khẩn cấp hiện có. Đảm bảo rằng tất cả nhân viên biết phải thực hiện những hành động nào dù ở văn phòng, nhà kho, làm việc tại nhà, trên đường hay ngoài công trường.

## **4. Tải xuống Ứng dụng MyShake hoặc Điều chỉnh Cài đặt trên Điện thoại.**

Ứng dụng MyShake, Cảnh báo Android và WEA có thể bổ sung cho các hệ thống cảnh báo hiện tại và cho nhân viên thời gian tìm nơi trú ẩn trước khi rung chấn bắt đầu. Các doanh nghiệp cung cấp điện thoại cho nhân viên nên cân nhắc các bước để đảm bảo cảnh báo có thể được kích hoạt trong tình huống khẩn cấp, chẳng hạn như đặt cài đặt định vị điện thoại ở chế độ "luôn bật". Đối với các doanh nghiệp không cung cấp điện thoại, hãy cân nhắc cung cấp thông tin về cách tải xuống Ứng dụng MyShake hoặc bật Cảnh báo Android hoặc WEA cho tất cả nhân viên.

## **5. Chia sẻ Thông tin.**

Nhắc nhở nhân viên rằng thảm họa có thể xảy ra bất cứ lúc nào tại California. Các cá nhân có sự chuẩn bị và biết các bước cần thực hiện trong và sau một trận động đất có thể giảm nhẹ nguy cơ thương vong. Khuyến khích các doanh nghiệp cộng đồng khác phát triển kế hoạch sẵn sàng ứng phó với tình huống khẩn cấp có thể giúp bảo vệ và xây dựng một cộng đồng kiên cường.



**EARTHQUAKE  
WARNING  
CALIFORNIA**

### **Để biết thêm thông tin:**

Cảnh báo Động đất California được quản lý bởi Cal OES. Hệ thống này cung cấp cho cá nhân, tổ chức, và cộng đồng cảnh báo và thông tin chuẩn bị trong tình huống khẩn cấp cũng như các nguồn lực hỗ trợ ứng phó, tất cả đều có thể truy cập dễ dàng. Để xem các tin tức và tài nguyên mới nhất, hãy truy cập [earthquake.ca.gov](http://earthquake.ca.gov). Gửi câu hỏi hoặc bình luận về tờ thông tin này [earthquakeinfo@caloes.ca.gov](mailto:earthquakeinfo@caloes.ca.gov).

Để biết thêm thông tin, câu hỏi hoặc bình luận liên quan đến tờ thông tin này, hãy gửi email tới Cal OES theo địa chỉ: [earthquakeinfo@caloes.ca.gov](mailto:earthquakeinfo@caloes.ca.gov).